



# 中華故事

ZHONGHUA GUSHI

第 册

柒



中華

故事

7



**图书在版编目(CIP)数据**

中华故事. 第7册/潘武,屠元礼编选;王丽杰点评.  
北京:中华书局,2002

ISBN 7-101-03141-2

I. 中... II. ①潘...②屠...③王... III. 历史故事-中国-古代-青少年读物 IV. K209

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 079350 号

**中 华 故 事**

**第 七 册**

潘 武 屠元礼编选

王丽杰点评

\*

中华书局出版发行

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

北京冠中印刷厂印刷

\*

850×1092 毫米 1/32·3 1/4 印张·30 千字

2002 年 1 月第 1 版 2002 年 2 月北京第 2 次印刷

印数 6001-16000 册 定价:7.00 元

---

ISBN 7-101-03141-2/G·415

## 出版说明

这套《中华故事》是以中华书局 1941 年出版的《中华故事》为蓝本重新点校出版的。原版《中华故事》一套共十二册，故事均选自中国古代典籍，经、史、子、集都有，内容包括神异传说、历史故事、人物轶事等。在编选时，为了降低阅读难度，编者对有些故事的文字进行了适当加工。这次出版的《中华故事》仍分十二册。故事分为原文、注释、译文、点评四个部分，均用简体横排。此外，为了适应部分读者的需要，全部保留了原书的插图和繁体竖排的文字。

原版故事中的文字和出处有些地方酌情做了改动：

一、有明显错误的地方。如第十一册故事《拔刀遮门》中的“张蕴”、第三册故事《暴风举榻》中的“黄鼎”，经查证，改为“张蕴”、“王鼎”；第二册故事《秦桧之奸》的出处应为《宋史》，原书误为《宋书》，已改正。

二、选自二十四史的故事，出处统一用中华书局的最新版本。如选自《三国志》中的故事，已将《魏志》、《蜀志》、《吴志》统一改成《三国志·魏书》、《三国志·蜀书》、《三国志·吴书》；《前汉书》、《唐史》、《晋史》统一改为《汉书》、《唐书》、《晋书》等。

三、删除了原版《中华故事》中个别不妥和重复的故事。第二册中的《朱亥瞋目视虎》与第十一册中的《瞋目视虎》重复，这次出版删除了前者；第三册中的《嗜痂》与第七册中的《捕鱼助粮》对青少年教益不大，也予以删除。

书中的不足之处在所难免，欢迎读者朋友们批评指正。

中华书局编辑部

2002 年 1 月



## 第七册目录

|       |    |
|-------|----|
| 张铁汉   | 2  |
| 碎盘非有意 | 4  |
| 路不拾遗  | 6  |
| 腹稿    | 8  |
| 县令引舟  | 10 |
| 破鸡得粟  | 12 |
| 浣衣称疾  | 14 |
| 石上足迹  | 16 |
| 诣府归马  | 18 |
| 放遣乳妇  | 20 |
| 立雪不徙足 | 22 |
| 山飞    | 24 |
| 舒被覆书  | 26 |
| 指画八卦  | 28 |
| 鳄弭受网  | 30 |
| 大刀剔口  | 32 |
| 黑将军   | 34 |
| 市偷却敌  | 36 |
| 惊马罚金  | 40 |
| 登桃大呼  | 42 |
| 柳絮因风起 | 44 |
| 聚土画城  | 46 |
| 采薪得貂  | 48 |
| 生鱼悬庭  | 50 |
| 南货投江  | 52 |
| 泥涂妇面  | 54 |



第七册目录

|              |    |
|--------------|----|
| 佛首流汗·····    | 56 |
| 投笔抽刀·····    | 58 |
| 杀妾殓卒·····    | 62 |
| 杨子四知·····    | 64 |
| 捐奁募兵·····    | 66 |
| 昼卧解嘲·····    | 68 |
| 珠还合浦·····    | 70 |
| 灯下抄书·····    | 72 |
| 焚券还宅·····    | 74 |
| 具橰息争·····    | 78 |
| 举火焚舟·····    | 82 |
| 牧牛读书·····    | 84 |
| 代弟受烹·····    | 86 |
| 发廩赈饥·····    | 88 |
| 倒屣而迎·····    | 90 |
| 卧看青天行白云····· | 92 |
| 断臂殉主·····    | 94 |



中华故事



張鐵漢

元史

監察御史張桓

名

辟亂確山

名地

賊人劉福通

名

攻

破確山

獲桓

請為帥

不許

因六日

擁至渠魁前

桓直前

坐榻上

與之抗

論順逆

其徒猝

桓下令

拜桓仰

天大呼

詈叱益

目曰吾

恨不能

手斬汝

肯聽汝

誘而折

腰乎

賊知終

不

可屈

遂殺之

後賊語

人曰張

御史真

鐵漢

殺之可

惜



即怒汝

死桓

曰汝但

一揖

賊猶不

忍殺謂

厲且屢

唾賊面





(《元史》) 监察御史张桓<sup>①</sup>, 辟乱确山<sup>②</sup>。贼人刘福通<sup>③</sup>攻破确山, 获桓。请为帅, 不许, 囚六日。拥至渠魁<sup>④</sup>前, 桓直前坐榻上, 与之抗论顺逆。其徒猝<sup>⑤</sup>桓下, 令拜。桓仰天大呼, 詈<sup>⑥</sup>叱益厉, 且屡唾贼面。贼犹不忍杀, 谓桓曰: “汝但一揖, 即恕汝死。”桓瞋目<sup>⑦</sup>曰: “吾恨不能手斩汝, 肯听汝诱而折腰乎?” 贼知终不可屈, 遂杀之。后贼语人曰: “张御史真铁汉, 杀之可惜!”

注释: ①张桓: 字彦威, 藁(gǎo)城(今属河北)人。②辟: 通“避”。确山: 县名, 在今河南南部。③刘福通: 元末红巾军首领。④渠魁: 他们的首领。渠, 他, 他们。魁, 首领。⑤猝(zuó): 揪。⑥詈(lì): 骂。⑦瞋(chēn)目: 发怒时睁大眼睛。

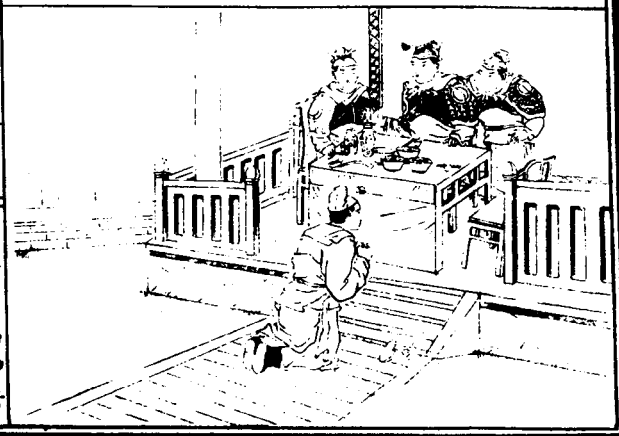
译文: 监察御史张桓, 曾逃到确山县避乱。叛军刘福通攻陷确山, 捕获了张桓。叛军请张桓做他们的首领, 张桓不答应, 被囚禁了六天。叛军把他押送到头领面前, 张桓挺胸昂首直步向前坐在榻床上, 与叛军头领高声论辩忠逆的道理。众贼徒把他从榻上揪下来, 逼他向叛军头领跪拜。张桓仰天大吼, 斥骂得越来越激烈, 并且多次向叛军首领吐唾沫。那个头领还是不忍心杀害他, 对张桓说: “你只要给我作一个揖, 我就可饶你一死。”张桓愤怒地瞪大眼睛说: “我恨不能亲手杀了你, 岂肯受你的诱惑, 向你弯腰低头?” 叛军头领知道张桓至死也不会屈服, 于是杀了他。事后那头领对人说: “张御史真是一条铁汉, 杀了他实在太可惜了!”

点评: 张桓被俘之后, 在叛军头领的面前, 不被名利所诱惑, 不被淫威所吓倒, 表现出视死如归、大义凛然的英雄气概。另外, 本文所说的叛军指的是农民起义军, “贼”是封建统治者对他们的蔑称。起义军的首领, 虽然有残暴的一面, 但也有怜惜英雄之意, 体现了人性的复杂性, 也是值得回味的。



碎盤非有意

舊唐書裴行儉行軍得勝歸，大獲珍寶。將士願觀之，行儉因設宴，遍出以示。有瑪瑙盤廣二尺餘，文彩殊絕。軍吏王休烈捧盤歷階趨進，誤躡衣足，跌倒，盤亦隨碎。休烈驚惶，叩頭流血。行儉笑而謂曰：爾非有意為之，何必如此。



(《旧唐书》)裴行俭<sup>①</sup>行军得胜归,大获珍宝。将士愿观之。行俭因设宴,遍出以示。有玛瑙盘,广二尺余,文采<sup>②</sup>殊绝。军吏王休烈捧盘历阶趋进,误蹶<sup>③</sup>衣,足跌便倒,盘亦随碎。休烈惊惶,叩头流血。行俭笑而谓曰:“尔非有意为之,何必如此。”

注释:①裴行俭:619—682年,字守约,唐绛州闻喜(今属山西)人。善于用兵,擅长书法。②文采:杂错华丽的色彩。

③蹶(niè):踩。

译文:裴行俭出征凯旋归来,缴获了很多奇珍异宝。将士们都想亲眼观赏一下。裴行俭因此大摆酒席招待将士们,把珍宝全都拿出来给他们看。其中有一只玛瑙盘,长二尺多,色彩斑斓奇妙独特。军中小官王休烈双手捧着玛瑙盘经过台阶快步向前时,不小心踩到衣服绊倒在地,玛瑙盘也摔成了碎片。王休烈惊恐万分,连忙磕头谢罪,磕得头破血流。裴行俭笑着对他说:“你又不是有意摔碎的,何必这样惊恐呢。”

点评:低级军官王休烈不慎摔碎了裴行俭珍贵的玛瑙盘,裴行俭虽然心疼自己的爱物,却并未对王休烈加以惩处,反而温言体恤,细心安慰。这个故事赞扬了裴行俭爱物有节,不以物害人,不以物伤情的高贵品质。





路不拾遺

舊唐書張允濟為  
武陽令。曾有行人  
遺衫於路。行十數  
里方覺。或謂曰。我  
武陽境內。路不拾  
遺。但能返取物。必  
尚在。還覓果得。遠  
近稱之。



(《旧唐书》)张允济<sup>①</sup>为武阳令，曾有行人遗衫于路，行十数里方觉。或谓曰：“我武阳境内，路不拾遗，但能反<sup>②</sup>取，物必尚在。”还觅果得。远近称之。

注释：①张允济：北海人。在隋朝时为武阳令。入唐朝后官至幽州刺史。②反：同“返”。

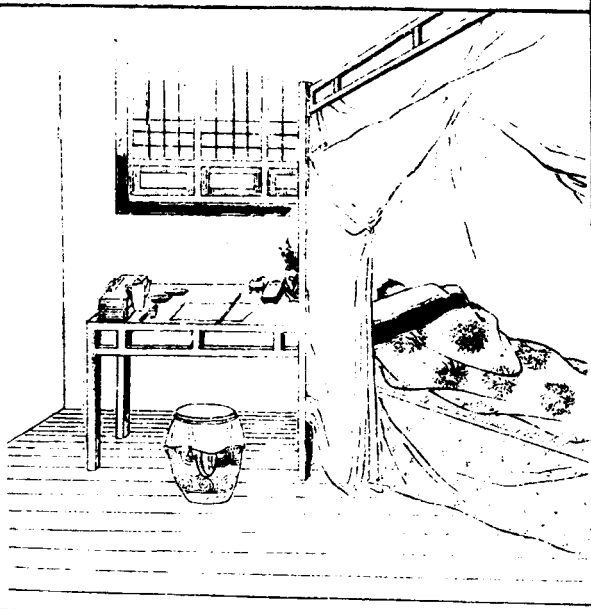
译文：张允济担任武阳令时，曾经有一个行人在路上丢失一件衣衫，走了十多里路后才发觉。别人对他说：“在我们武阳境内，掉在路上的东西是没人捡的，只要你返回原处去取，东西一定还在。”行人返回去找，果然找到了。远近的人们一直称赞这件佳事。

点评：“路不拾遗”，在中国古代社会一直是太平盛世的象征。本文通过描写武阳县“路不拾遗”的风气，颂扬了张允济的卓越政绩，也表现了当时人们追求的理想社会。



腹藁

（唐書王勃傳）王勃屬文初不精思先磨墨數升則酣飲引被覆面卧及寤援筆成篇不易一字時人謂勃為腹藁



(《唐书·王勃传》)王勃<sup>①</sup>属文<sup>②</sup>,初不精思,先磨墨数升,则酣饮,引被覆面卧。及寤,援笔成篇,不易一字。时人谓勃为“腹稿”。

注释:①王勃:唐代著名诗人,“初唐四杰”之一。②属文:写文章。

译文:王勃写文章时,起初并不是殚精竭虑地思考,而是先要磨墨数升,然后尽情地痛饮一番,接着拉起被子蒙面大睡。等到他睡醒以后,就提起笔来挥洒成篇,一字也不更改。当时的人们都称王勃为“腹稿”。

点评:王勃写文章,并不是草草动笔,而是一边磨墨一边构思,墨磨好了,文章的思路也想好了。然后养足精神,提笔成章。但他在写作之前,常常要先“酣饮”一场,酒醉而卧,直到醒来才提笔写文章,这增加了他写作的神秘感。这个故事用这样的描写,赞美了王勃的满腹才华。





縣令引舟

唐書何易于名人為益昌

令官刺史名崔朴名當

來春日與賓客汎舟出

益昌索民挽絆音力大索也

易于以身引舟朴驚問

易于曰方春百姓耕且

蠶惟令不事可任其勞

朴愧甚與賓客疾趨去

